



JAPAN

where the past greets the future



日本国家旅游局(JNTO)香港办事处
日本旅游快讯

No.468
3/5/2011

“孩子们，加油！”虹夕诺雅 轻井泽 & 虹夕诺雅 京都 震后支持系列活动

3月11日东日本大地震发生以后，星野集团收到各位合作伙伴的鼓励和支持，该集团全体员工致以最真诚的感谢！

星野集团在100多年的经营中，接待过很多家庭和孩子们，他们灿烂的笑容给予了该集团员工巨大的力量。本着支持在大地震中受灾孩子们的强烈心情，特别策划了“孩子们，加油！”系列支持活动。星野集团旗下26家设施特别制作系列产品，并把收入的一部分捐赠给在灾害地区活动的“Save The Children Japan”机构。希望这个活动能让孩子们重拾笑容，微笑的面对明亮的未来。该集团希望通过他们微小的力量和各合作伙伴的支持，为孩子们建造一个快乐的世界。

虹夕诺雅 京都坐落在交通便利且已度假区盛名的京都市岚山地区，这里历史悠久，可以追溯到日本平安时代（公元794-1185年）。从著名的渡月桥登船，到达虹夕诺雅 京都约15分钟，客人们可以在船里欣赏到随着船儿划动而映入眼帘的岚山自然风光。

虹夕诺雅 轻井泽是一个以“珍存日本固有文化的同时发展现代化”为主题的山谷村落，山谷被浅间山脚下资源丰富的森林所怀抱。单门独户的客房分散在蜿蜒流淌的河边延伸至连绵的小山岳，形成了美丽的村落。



上图为春季樱花开放时节

虹夕诺雅 轻井泽 & 虹夕诺雅 京都“孩子们，加油！”震后系列支持活动

当您入住虹夕诺雅 酒店时，您已加入支持孩子的活动中，该集团会在您支付的费用中取出1000日元（每晚/1间）作为捐款寄往日本 Save the children 机构。

- 此次活动将持续一年，时期为2011年4月1日-2012年3月31日
- 4月1日~6月30日期间您可以在线预订（第一次活动期间）

关于“Save the Children”机构：

<http://www.savechildren.or.jp/top/eng/index.html>



上图为虹夕诺雅 轻井泽村落全景

为了欢迎旅行社与媒体朋友到虹夕诺雅来实地体验和考察，该集团为媒体和旅行社职员特别设定了体验价格，有效期至2011年5月31日。

虹夕诺雅 轻井泽：35,000日元（每间/每晚最多2位客人，包括早餐）

虹夕诺雅 京都：35,000日元（每间/每晚最多2位客人，包括早餐）

关于此活动详情请垂询：

星野集团北京事务所	首席代表 韩美花	电话：186-0124-6360	邮箱： pygmalion@hoshinoresort.com
	所长助理 胡琦	电话：010-5923-3880 ext3818	邮箱： koki@hoshinoresort.com
星野集团东京事务所	泉谷晴香	电话：+81-3-5566-5117	邮箱： nihao@hoshinoresort.com